

(代理)	何盈基	(地址)
交各民 涉種刑 事文訴 宜件訟		即律政司 第四層樓對面 至四百〇四號

402-3-4 Dawson Building
Vancouver, B. C.
Telephone Marine 4024

▲李福啓事▼ 在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之日錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊認絕公僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免諸人所欺庶不致誤特此佈告 諸君來函購藥無論銀幣或何打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來況且快捷兼穩固祈宜○○○由信館交易亦可任從尊便

年之久屢延中西醫調治費去無計金錢兼購盡中西藥品俱皆罔效幸得
人黃榮先生介紹弟來雲峰李福先生處就醫療治此症用先生之皮膚白
藥膏搽後果然藥到病除深信此藥療治皮膚症弟實誇詞之爲藥王也深
先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術

愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉

中美互換照會全文

駐華美軍刑事案件裁判
由美軍事法庭單獨處理

如間有以特別原因 美國政府軍事當局或認爲此項裁判 以不受理爲宜 則建議每次均應以書面經由外交途徑 通知中國政府 俾可由中國當局從事裁判 茲保證在華美軍事法庭及軍事當局 對於該軍人員被控于中國犯罪事而有充分証據者 願加審理 且有審理之能力 并于宣判後 按所犯罪事罪予以懲處 美國當局對於美國軍隊被控在中國犯罪事罪者 無論係准中國該管機關通知 或係美國當局自行發覺 原則上均願調查 并于適當處

美國軍隊之任何人員 如對平民有
犯罪行為 美國軍事當局于不妨害
軍事安全範圍內 當於離被控犯地
點相當距離中國地方 迅速公開審

理 使案內人証毋須跋涉長途 則
可到案受審
美國主管當局 並準備與中國當局
合作 對於美國軍事人員被控犯罪
之偵察案情 及搜集證據 安定五
助辦法 按通常規例 如擬向其負
其之案內人證毋須跋涉長途 則

供之案內人證等並非美軍人員
則應由中國當局代美國當局向證人
等辦理初步取供手續至於中國法
院辦理之案件被控者非美軍人員
而彼等與案情有關時美國軍事
當局於可能內亦樂於協助向其
取供或於案情作適當之偵查

雷根事務所

訴 交 文 契 燕 經
訟 涉 件 約 梳 紀

GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
-Phones MA-8105, PA5297-
VANCOUVER, B.C.

寫字樓在街四〇四號

義泰公司

500 Main St. Vancouver, B.C.

初小復興
國語教科書
第一冊至五冊均已出版

第一冊至五冊現已印就發售

與商務原版無異

極大補丸
 藥房
 藥身大
 減價
 盒購大補丸二
 送買
 答謝僑胞歷
 年光顧起見
 剪此告白寄
 五元二毫可
 購大補丸二
 盒

大補丸補身健腎之功效
 治脚冷脚覺 眼花耳鳴 能開胃消食
 治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精
 治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴
 欲求速用 每服三粒一點之久自然
 藥到成功 老人服之實有還少之功

李同盛君服大補丸見功效贈相刊登



弟服
 氏大
 補丸
 補身
 開胃
 補血

補腎服完一樽果然功效實不虛傳特
贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟
贈樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票
五元二毫煩將大補丸二盒付來應用
先生之大補丸的確有補身健腎之功
効實不虛傳予是必要繼續來購應用
並介紹以益同羣 由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Uneen Str.
Sault Ste. Marie Ont.


精補精藥水 每樽貳元
包癒癬藥膏 每盒一元
皮膚止癢藥膏 每盅壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元

治風濕骨痛。週身痠癢。遠年爛脚。
 皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血瘡。

風濕骨痛搜毒丸 每樽二元
◎抗戰行軍丸 每盒三元
如意水每樽五毫濟人藥水每樽五毫
太陽滋補丸每盒五元 雙料拾元
海狗補丸每盒五元 雙料拾元

TICAL HOUSE
 ggs St. West
 ed 1921
 限明匹
 千省鏡戴
 萬華者匹
 計人比明
 算以註明

PITMAN OPT
605 Hastin
Establish
店 鏡

4X
麵 麩

請常食
味優越
各種伙
市嘜麵

Canadian Bakers Ltd.

△^東朱杏林堂丸藥發售

◎燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五

現值九秋。燥金當令。凡屬咳病。風燥咳多。而風寒咳少。若咳聲緊咳痰膠粘而色黃者。此丸是對症之藥。食了火鷄後而咳者。服之更見功效。如不信。請嘗試之。

應驗皮膚起粒痛癢水 每樽定價金銀壹圓

小便黃赤丸 每樽定價金銀壹圓
 大便下血丸 每樽定價金銀壹元
 搜毒舒筋丸 每樽定價金銀二元
 勞工清補丸 每樽二元

◎勞傷補養丸 每樽五元
◎痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元
◎咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽五元
◎風濕痛痺丸 每樽壹元
◎血虛後調養丸 每樽五元

外埠寄藥。每樽另加郵費十仙。凡本堂發售丸藥代理
處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

半坡關澄弼授徒朱吳二東三三五號雲林學校
在校時間正午十一點半至壹點半又晚八點半後

專家 鏡眼較兼 勝
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 風濕藥水 [Leland's Rheumatic
 Remedy] 每樽壹元 及二元五
 補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五

新民生
 MIN SANG
 E. Pender St.
 Vancouver, B.C.

新臘味上市

本店自開國口養豬，隨時屠宰，肉味美。久爲我僑界所贊賞。茲又聘名師，精製臘味，如臘腸、臘鴨、臘肉等。現已上市。味美價廉，同嗜請來購買嘗試。本店主人，極表歡迎。

藥單小心配合 洗滌林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

雲高
 H
 4
 st
 .
 本社在華區
 地位最適當

肉店
 SUN
 122
 Van

臘鴨每只三元五
 臘肉每磅 五毫
 臘豬頭每磅三毫五
 白油腸每磅八
 鴨肝腸每磅八

司理人丘發多謹

新亞旅社
HOTEL SUN A
(電話) MAR. 906
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

司理關邦健謹啟

曹統新藥行

C. T. SUN

900 Temple St.

Los Angeles, Cal., U.S.A.

通訊地址

方書贈閱

函索便寄

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外科肺癆
咳嗽血跌打癰
瘋癱瘡痔漏爛
奇難雜症

弟于五月間初由脚眼腫漸上手膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各種已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咆咆之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用藥如拈刺回憶兩場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以為報僅繕數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, R. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分擔憂于是車曹統新先生責舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其涎內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

中山梁殿甲

719 20th St Los Angeles, Calif. U.S.A.

羅省總行
通訊地址
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳血跌打癰疽
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

方書贈閱
函索便寄

補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
鴉標補腎丸 十二樽十元
鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圓消勝割除
男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蝦癬癩 服食此丸收效快
皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚痕癢鹹難忍 頻搽此水奏奇功
立效扯氣水 每樽一元
喘哮喘嗽氣難舒 服此當然病可除
鴉標萬安油 每打四元
雲時暈仆濕油敷 搽食兼施便立應
立即止痛片 每打二元
果餘止痛速如電 尤能退熱快如飛